



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80541385
Del/Nºe Nb: 11.03.2022
Fecha rec: 2000
Rec date: 2000

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:313192
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 08281GD
Plate Nb: 08281GD
Remolque: HROH6802
Remoc.plate: HROH6802
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit: Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Carr/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Envaya	Received		Reference	Box	Order Nb.		
2510630003	C MECANISMOS 251063000	400		PZA	TBA-501494		016	19097728/19106691	25	550004306701		
					TBA-501711		096					
Peso neto total : 3.140		Total net weight: 3.140		Peso bruto total : 4.197,800		Total brut weight: 4.197,800		Nº total de palets o contenedores: 016		Total Nbr of palets or containers: 016		

277165

KUEHNELMAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conferma alle schede Imballaggio: [X] NO
Data controllo: 17/3/22
Firma: [Signature]

KUEHNELMAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
17 MAR 2022
Verifica su qualità e quantità

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Nº 011121
20541382/80541382

Remite (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

20540 ESKORIATZA GIDUZKOR
NIF. E56 2000540

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR)

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transportes, según la norma del B.O.E. 05/07/2013 O FOM/2861/2012

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, au Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA (I)
Modugno Bari 700263 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 11-3-2022

5 Documentos anejos - Documents annexes - Attached documents

80541382/85

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 Cont. Piezas Auto

10447

CARGOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEURREMISAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRERECEBIDOS POR EL DESTINATARIO
REÇUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECIBIR
NON REMISES, À RÉCEPTIONMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NOTRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

(ADR*) CLASE

14 DR*) Opcionalmente anejos y/o precisiones concretas

13 Instrucciones del remitente / Instruction de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan los 3.000 euros,

20 A pagar por To be paid by	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Propio del transporte Carriage de Charges Des déductions Deductions			
Liquidado / Balance suplementos Supplément Charges Gastos accesorios Other expenses			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Forma/Estado en Establecido
Forma/State in Established in

Arrasate 11-3

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the senderFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the senderFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the senderFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the senderFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender23 Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues /

Lugar
Lieu
Place

17 MAR 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeEn el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre la classe, la chiffre et la des lettré.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.